

bono

ENJOY ELECTRICS

DE // BEDIENUNGSANLEITUNG

KOCHPLATTE



HP-18206 (AD-S151)
79070413

MX Logistika SL spol. s. r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slowakei.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



Lesen Sie sämtliche Anweisungen vor Gebrauch sorgfältig durch.

Diese Anleitung enthält alle notwendigen Anweisungen und Hinweise für die Verwendung, Reinigung und Pflege des Geräts.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie vor der Verwendung des Geräts diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Anweisungen sowie die Garantiekarte und, sofern möglich, die Schachtel samt der Innenverpackung auf.

- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und vom Nutzer ausführbare Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Bewahren Sie Gerät und Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mithilfe einer externen Zeitschaltuhr oder separaten Fernbedienung betrieben zu werden.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, Vertriebspartner oder ähnlich qualifiziertes Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bei Nichtbeachtung der Sicherheitsanweisungen kann es zu Verletzungen und Sachschäden kommen.
- Schützen Sie Kinder vor den Gefahren, die durch Elektrogeräte ausgehen, indem Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen. Bewahren Sie das Gerät an einem Ort auf, an dem es für Kinder nicht erreichbar ist. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht herunterhängt.
- Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch und den vorgesehenen Zweck bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, Anzeichen einer Beschädigung aufweist oder undicht ist.
- Berühren Sie keine heißen Oberflächen, sondern verwenden Sie die dafür vorgesehenen Griffe.

- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Sämtliche Reparaturen sind von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchzuführen.
- Bewahren Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung auf.
- Überprüfen Sie, ob die Voltangabe auf dem Gerät mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Nennspannung: 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz.
- Bewegen Sie das Gerät niemals, indem Sie am Netzkabel ziehen. Stellen Sie sicher, dass sich das Netzkabel nicht verfangen kann.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät und rollen Sie es nicht auf.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen oder wegräumen.
- Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, tauchen Sie weder das Netzkabel noch den Netzstecker oder das Gerät in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels und dergleichen ist nicht erlaubt.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über die Tisch- bzw. Arbeitsflächenkante hängt und nicht mit heißen Oberflächen oder heißen Bestandteilen des Geräts in Berührung kommt. Stellen Sie das Gerät nicht unter oder in der Nähe von Vorhängen, Fensterabdeckungen etc. auf.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht die heißen Bestandteile des Geräts berührt.
- Es wird empfohlen, eine hitzebeständige Unterlage unter das Gerät zu legen, um Verbrennungen auf der Oberfläche des Tisches oder auf der Tischdecke zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer oder in der Nähe eines mit Wasser gefüllten Waschbeckens. Falls das Gerät ins Wasser gefallen ist, nehmen Sie es keinesfalls direkt heraus, sondern ziehen Sie zuerst den Netzstecker aus der Steckdose.



- Dieses Produkt ist nur für den Haushaltsgebrauch und den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.



- Es besteht Verletzungs- und Brandgefahr! Einige Oberflächen des Geräts können während des Betriebs und auch für einige Zeit nach dem Ausschalten noch heiß sein.
Beachten Sie dies, wenn Sie das Gerät anfassen! Während des Betriebs und beim Öffnen des Deckels kann heißer Dampf entweichen.

BESTANDTEILE

1. Kochzone
2. Ein-/Ausschalter
3. Kontrollleuchte
4. Griff



VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

- Nehmen Sie Gerät und Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie Aufkleber, Schutzfolien und Kunststoffbeutel vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose.
- Auf der Kochzone befindet sich eine Schutzfolie, die vor der ersten Verwendung entfernt werden muss. Schalten Sie das Gerät ein und lassen Sie es 10 Minuten lang bei höchster Stufe laufen. Durch das Erhitzen der Kochzone kann es zu einer leichten Rauchentwicklung kommen.
- Sie können das Gerät danach ausschalten oder es verwenden.

GEBRAUCH

- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Regler im Uhrzeigersinn drehen. Die rote Kontrollleuchte leuchtet auf.
- Sie können die gewünschte Temperatur auswählen, indem Sie den Regler im Uhrzeigersinn von Position 1 (niedrigste Temperatur) bis Position 5 (höchste Temperatur) drehen.

- Wenn die entsprechende Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrollleuchte.
- Sinkt die Temperatur, wodurch weniger Hitze an das Kochgeschirr abgegeben wird, heizt der Thermostat die Kochzone wieder auf.

REINIGUNG

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es reinigen.
- Verwenden Sie keine giftigen oder scheuernden Reinigungsmittel wie Benzin, Scheuerpulver oder Lösungsmittel. Ein normaler Küchenreiniger oder handelsübliches Spülmittel ist ausreichend.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Entfernen Sie Kochrückstände sofort. Vorsicht! Das Gerät ist heiß.

TIPPS ZUM ENERGIESPAREN

- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr, das denselben Durchmesser wie die Kochzone hat.
- Verwenden Sie ausschließlich Kochgeschirr mit flachem Boden.
- Decken Sie das Kochgeschirr während des Kochens nach Möglichkeit mit dem dazugehörigen Deckel ab.
- Kochen Sie Gemüse, Kartoffeln etc. mit wenig Wasser, um die Kochzeit so kurz wie möglich zu halten.
- Kochen Sie Speisen jeweils mit der für ihre Zubereitung passenden Temperatur.

TECHNISCHE DATEN

Nennleistung	220–240 V, 50/60 Hz, 1500 W
Wenn ausgeschaltet	0 W (Vorgabe durch Verordnung $\leq 0,5$ W)
Energieverbrauch pro Kochzone oder -bereich berechnet je kg	193 Wh/kg
Energieverbrauch der Kochplatte berechnet je kg	193 Wh/kg
Kontrollleuchten	Neon-Leuchte: 220–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 0,16 W. Das Leuchtmittel ist nicht durch den Benutzer austauschbar.
Schutzklasse gegen elektrischen Schlag	Klasse I
Schutzart	IPX0
Netzkabellänge	80 cm

ENTSORGUNG



Das hier angeführte und auf dem Produkt angebrachte Symbol bedeutet, dass das Produkt als Elektro- oder Elektronikgerät eingestuft wurde. Es darf am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit anderen Haushalts- oder Gewerbeabfällen entsorgt werden. Die EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronikaltgeräte (2012/19/EU) wurde eingeführt, um Produkte unter Anwendung der optimalen zur Verfügung stehenden Verwertungs- und Recyclingverfahren wiederzuverwerten. So werden gefährliche Substanzen korrekt gehandhabt, Auswirkungen auf die Umwelt minimiert und die Deponierung von Müll vermieden. Für Informationen zur korrekten Entsorgung von Elektro- oder Elektronikgeräten kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden.

bono

ENJOY ELECTRICS

HU // HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ FŐZŐLAP



HP-18206 (AD-S151)
79070413

MX Logistika SL spol. s. r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Szlovákia
www.moebelix.com
info@moebelix.at



Első használat előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást.

Ez az útmutató tartalmazza az eszköz használatához, tisztításához és karbantartásához szükséges összes utasítást és figyelmeztetést.

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót! Őrizze meg ezeket az utasításokat, a jótállási jegyet, és ha lehetséges, a dobozt és a belső csomagolást is!

- A készüléket 8 év feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a biztonságos használatáról és a használat veszélyeiről.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A tisztítást és a felhasználó általi karbantartást nem végezhetik gyermekek, kivéve, ha elmúltak 8 évesek és felügyelnek rájuk.
- A készüléket és a hálózati kábelt 8 éven aluli gyermekektől távol tárolja.
- Ne működtesse a készüléket külső időzítővel vagy külön távirányítóval.
- Ha a hálózati kábel sérült, cseréltesse ki a gyártóval, értékesítővel vagy hasonlóan képzett szakemberrel, hogy elkerülje a veszélyeket.
- Ez sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet.
- Védje a gyermekeket az elektromos készülékek által jelentett veszélyektől azáltal, hogy soha nem hagyja a készüléket felügyelet nélkül. Tartsa a készüléket olyan helyen, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le.
- A készüléket kizárólag háztartási célra tervezték.
- Tegye a készüléket sík, stabil felületre.
- Ne használja a készüléket, ha leejtette, sérülés jeleit mutatja vagy szivárog.
- Ne érintse meg a forró felületeket, hanem használja az erre a célra szolgáló fogantyúkat.
- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül működés közben.
- Minden javítást képzett villanyszerelőnek kell elvégeznie.
- A készüléket száraz helyen tárolja.
- Ellenőrizze, hogy a készüléken található volt jelölés megegyezik-e a használni kívánt hálózat feszültségével. Névleges feszültség: 220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz.

- Ne húzza a készüléket a hálózati kábelnél fogva. Győződjön meg arról, hogy a hálózati kábel nem tud sehova sem beakadni.
- A hálózati kábelt ne tekerje a készülék köré és ne tekerje fel.
- Hagyja kihűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja vagy elteszi.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a hálózati kábelt, a csatlakozót vagy a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba.
- Ne használja a készüléket hőforrások közelében.
- Ha nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót a konnektorból.
- Hosszabbító kábel és hasonló használata nem megengedett.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le asztal-, ill. munkalap pereméről, és ne érintkezzen forró felületekkel vagy a készülék forró alkatrészeivel. Ne helyezze a készüléket függönyök, sötétítők stb. alá vagy közelébe.
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne érjen a készülék forró alkatrészeihez.
- Javasoljuk, hogy hőálló alátétet helyezzen a készülék alá, hogy elkerülje az asztal vagy az asztalterítő felületének megégését.
- Ne használja a készüléket fürdőszobában vagy vízzel teli mosdókagyló közelében. Ha a készülék vízbe esett, semmiképpen ne vegye ki azonnal, hanem először húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból.



- Ez a termék csak háztartási és beltéri használatra alkalmas. Ne használja a készüléket a szabadban.



- Sérülés- és tűzveszély áll fenn! A készülék egyes felületei működés közben és a kikapcsolás után még egy ideig forróak lehetnek. Ezt tartsa szem előtt a készülék használatakor! Működés közben és a fedél kinyitásakor forró gőz távozhat.

A TERMÉK RÉSZEI

1. Főzőzóna
2. Be-/kikapcsoló
3. Jelzőlámpa
4. Fogantyú



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

- Vegye ki a készüléket és a tartozékokat a csomagolásból. Távolítsa el a címkéket, védőfóliát és műanyag zacskókat a készülékről.
- A készüléket nedves ronggyal tisztítsa meg.
- Dugja be a hálózati csatlakozót a konnektorba.
- A főzőzónán egy védőfólia található, amelyet az első használat előtt el kell távolítani. Kapcsolja be a készüléket, és 10 percig működtesse a legmagasabb fokozaton. A főzőzóna felmelegítése enyhe füstképződést okozhat.
- Ezután kikapcsolhatja a készüléket, vagy használhatja azt.

HASZNÁLAT

- Kapcsolja be a készüléket az óramutató járásával megegyező irányba forgatva a szabályzót. A piros ellenőrzőlámpa felvillan.
- A kívánt hőmérsékletet úgy állíthatja be, hogy a szabályozót az óramutató járásával megegyező irányba forgatja az 1-es fokozattól (legalacsonyabb hőmérséklet) az 5-ös fokozatig (legmagasabb hőmérséklet).
- Amint a készülék eléri a kívánt hőfokot, az ellenőrzőlámpa kialszik.
- Ha a hőfok csökken, és kevesebb hő jut a főzőedényre, a termosztát újra felmelegíti a főzőzónát.

TISZTÍTÁS

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból, és hagyja kihűlni a készüléket.
- Ne használjon mérgező vagy csiszoló hatású tisztítószeret, például benzint, súrolóport vagy oldószereket. Egy szokványos konyhai tisztítószer vagy a kereskedelemben kapható mosogatószer használata elegendő.

- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A főzési maradványokat azonnal távolítsa el. Vigyázat! A készülék forró.

ENERGIATAKARÉKOSSÁGI TIPPEK

- Csak olyan edényeket használjon, amelyek átmérője megegyezik a főzőzóna átmérőjével.
- Csak lapos aljú edényeket használjon.
- Lehetőség szerint fedje le a főzőedényt a hozzá tartozó fedővel.
- A zöldségeket, burgonyát stb. kevés vízzel főzze meg, hogy a főzési idő a lehető legrövidebb legyen.
- Az ételeket mindig az elkészítésükhöz megfelelő hőmérsékleten főzze.

MŰSZAKI ADATOK

Névleges teljesítmény	220-240 V, 50/60 Hz, 1500 W
Kikapcsolva	0 W (előírás szerint $\leq 0,5$ W)
Energiafelhasználás főzőzónánként kg-ban	193 Wh/kg
A főzőlap energiafogyasztása kg-ban	193 Wh/kg
Ellenőrzőlámpák	Neonlámpák: 220–240 V váltakozó áram, 50/60 Hz, 0,16 W Az izzót a felhasználó nem cserélheti ki.
Áramütés elleni érintésvédelmi osztály	I. osztály
Védettség	IPX0
Hálózati kábel hossza	80 cm

ÁRTALMATLANÍTÁS



Az itt és a terméken található szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket az elektromos vagy elektronikai készülékekhez sorolták. A terméket élettartama végén nem szabad háztartási vagy kereskedelmi hulladékkal együtt kidobni. Az európai irányelv (2012/19/EU), amely az elektromos készülékek és tartozékaik megsemmisítését szabályozza, azt hivatott biztosítani, hogy a készülékek a rendelkezésre álló legjobb újrahasznosítási módszerekkel kerüljenek feldolgozásra. Így a veszélyes anyagokat megfelelően kezelik, a környezetre gyakorolt hatás csökken, és nem keletkeznek új szemétkukák. További információkért az elektromos és elektronikai készülékek helyes ártalmatlanításáról forduljon a helyi hatóságokhoz.

bono

ENJOY ELECTRICS

ВГ // ИНСТРУКЦИИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ КОТЛОН



HP-18206 (AD-S151)
79070413

MX Logistika SL spol. s. r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Словакия.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



Преди употреба прочетете внимателно всички указания.

Тези инструкции съдържат всички необходими указания и забележки за употребата, почистването и поддръжката на уреда.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно тези инструкции за експлоатация, преди да използвате уреда. Запазете тези инструкции, гаранционната карта и, ако е възможно, кутията и вътрешната опаковка.

- Уредът може да се използва от деца над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания, ако те са под надзор или са били инструктирани относно безопасната употреба на уреда и са разбрали свързаните с това опасности.
- Деца не бива да си играят с уреда.
- Почистването и поддръжката от страна на потребителя не бива да се извършват от деца, освен ако те не са по-големи от 8 години и са под надзор.
- Съхранявайте уреда и захранващия кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.
- Уредът не е предназначен за използване с помощта на външен таймер или отделно дистанционно управление.
- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, дистрибутора или от специализиран персонал с подобна квалификация, за да се избегнат опасности.
- Неспазването на тези инструкции за безопасност може да доведе до нараняване и материални щети.
- Защитете децата от опасностите, произтичащи от електрическите уреди, като никога не оставяте уреда без надзор. Съхранявайте уреда на недостъпно за деца място. Внимавайте, захранващият кабел да не виси надолу.
- Уредът е предназначен единствено за домашна употреба и предвиденото предназначение.
- Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност.
- Не използвайте уреда, ако е бил изпуснат, има признаци на повреда или течове.
- Не докосвайте горещи повърхности, а използвайте предвидените дръжки.
- Не оставяйте уреда без наблюдение, докато той работи.
- Всички ремонти трябва да се извършват от квалифициран електротехник.

- Съхранявайте уреда в суха среда.
- Проверете, дали волтовата индикация върху уреда съответства на местното мрежово напрежение. Номинално напрежение: 220 – 240 V променлив ток, 50/60 Hz.
- Никога не местете уреда, като го дърпате за кабела. Уверете се, че захранващият кабел не може да се закачи.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда и не го навивайте на руло.
- Оставете уреда да се охлади, преди да го почистите или приберете.
- За да избегнете риска от токов удар, не потапяйте нито захранващия кабел, нито щепсела или уреда във вода или други течности.
- Не използвайте този уред в близост до източници на топлина.
- Дърпайте щепсела от контакта, когато не ползвате уреда.
- Използването на удължител и други подобни не е разрешено.
- Уверете се, че захранващият кабел не виси над ръба на масата или работния плот и не влиза в контакт с горещи повърхности или горещи части на уреда. Не поставяйте уреда под или в близост до завеси, прозоречни покрития и др.
- Уверете се, че захранващият кабел не докосва горещите компоненти на уреда.
- Препоръчва се под уреда да се постави топлоустойчива подложка, за да се избегнат изгаряния по повърхността на масата или по покривката.
- Не използвайте уреда в банята или в близост до умивалник, пълен с вода. Ако уредът е попаднал във вода, не го изваждайте директно, а първо издърпайте щепсела от контакта.
-  Този продукт е предназначен само за употреба в домакинството и на закрито. Не използвайте уреда на открито.



- Съществува опасност от нараняване и пожар! Някои повърхности на уреда може да останат горещи по време на работа и известно време след изключване.
Имайте го предвид, когато боравите с уреда! По време на работа и при отваряне на капака може да излезе гореща пара.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЕЛЕМЕНТИ

1. зоната за готвене
2. Лостче за включване/изключване
3. Контролна лампичка
4. Дръжка



ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА

- Извадете уреда и принадлежностите от опаковката. Отстранете стикерите, защитните фолиа и найлоновите торбички от уреда.
- Почиствайте уреда с влажна кърпа.
- Свържете захранващия кабел към контакта.
- Върху зоната за готвене има защитно фолио, което трябва да се отстрани преди първата употреба. Включете уреда и го оставете да работи на най-високата степен в продължение на 10 минути. Загряването на зоната за готвене може да доведе до образуването на малко количество дим.
- След това можете да изключите уреда или да го използвате.

УПОТРЕБА

- Включете уреда, като завъртите регулатора по посока на часовниковата стрелка. Червената контролна лампичка светва.
- Можете да изберете желаната температура, като завъртите регулатора по посока на часовниковата стрелка от позиция 1 (най-ниска температура) до позиция 5 (най-висока температура).
- При достигане на съответната температура, контролната лампичка изгасва.
- Ако температурата спадне и към съдовете се предаде по-малко топлина, термостатът отново загрява зоната за готвене.

ПОЧИСТВАНЕ

- Издърпайте щепсела от контакта и оставете уреда да се охлади, преди да го почистите.

- Не използвайте токсични или абразивни почистващи препарати като бензин, абразивни прахове или разтворители. Достатъчен е обикновен кухненски почистващ препарат или налична в търговската мрежа течност за миене на съдове.
- Никога не потапяйте уреда във вода или в други течности.
- Отстранявайте веднага остатъци от готвенето. Внимание! Уредът е горещ.

СЪВЕТИ ЗА ПЕСТЕНЕ НА ЕНЕРГИЯ

- Използвайте само съдове за готвене, чийто диаметър е същият като диаметъра на зоната за готвене.
- Използвайте само съдове за готвене с плоско дъно.
- Ако е възможно, по време на готвене покрийте съда със съответния капак.
- Гответе зеленчуци, картофи и др. с малко вода, за да съкратите максимално времето за готвене.
- Винаги пригответе храната при подходящата за приготвянето ѝ температура.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Номинална мощност	220 – 240 V, 50/60 Hz, 1500 W
В изключено състояние	0 W (изискване по регламент: ≤ 0,5 W)
Консумация на енергия на зона или площ за готвене, изчислена на кг	193 Wh/кг
Консумация на енергия на котлона, изчислена на кг	193 Wh/кг
Контролни лампички	Неонова светлина: 220 – 240 V променлив ток, 50/60 Hz, 0,16 W. Крушката не може да се сменя от потребителя.
Клас на защита срещу токов удар	клас I
Вид защита	IPX0
дължина на захранващия кабел	80 cm

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Посоченият тук и изображеният върху продукта символ означава, че той е класифициран като електрически или електронен уред. В края на полезния му живот той не бива да се изхвърля заедно с други битови или промишлени отпадъци. Директивата на ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (2012/19/ЕС) беше въведена с цел повторното използване на продукти чрез прилагане на възможно най-добрите процеси за оползотворяване и рециклиране, които са на разположение. По този начин опасните вещества се обработват правилно, въздействието върху околната среда се свежда до минимум и се избягва депонирането на отпадъци. За информация относно правилното изхвърляне на електрическо и електронно оборудване се обръщайте моля към местните власти.

bono

ENJOY ELECTRICS

FR // MODE D'EMPLOI

PLAQUE DE CUISSON



HP-18206 (AD-S151)
79070413

MX Logistika SL spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovaquie.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant utilisation.

Ce mode d'emploi contient toutes les instructions et remarques nécessaires pour l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Conservez ces instructions, ainsi que la carte de garantie et, si possible, l'emballage d'origine avec sa protection intérieure.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de huit ans ou par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, s'ils sont surveillés ou ont reçu les instructions pour une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien réalisable par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de huit ans et sont surveillés.
- Conservez l'appareil et le câble d'alimentation hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner sur une minuterie externe ou au moyen d'une télécommande séparée.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, le distributeur ou un professionnel de qualification similaire afin de prévenir tout risque.
- Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures et des dommages matériels.
- Protégez les enfants des dangers liés aux appareils électriques en ne laissant jamais l'appareil sans surveillance. Rangez l'appareil à un endroit inaccessible aux enfants. Faites attention à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas.
- Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique et aux fins prévues.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, présente des signes visibles de détérioration ou n'est pas étanche.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, mais utilisez les poignées prévues à cet effet.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.
- Toutes les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Rangez l'appareil dans un endroit sec.
- Vérifiez que le voltage indiqué sur l'appareil correspond à la tension du réseau local. Tension nominale : 220–240 V courant alternatif, 50/60 Hz
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le câble d'alimentation ne puisse pas se coincer.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne l'enroulez pas.
- Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Pour éviter tout risque d'électrisation, ne plongez pas le cordon d'alimentation, la fiche secteur ou l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de sources chaudes.
- Débranchez la fiche secteur de la prise si vous n'utilisez pas l'appareil.
- L'utilisation d'une rallonge ou similaire n'est pas autorisée.
- Faites attention à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas d'un bord de table ou de plan de travail et n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou d'éléments chauds de l'appareil. Ne placez pas l'appareil à proximité de rideaux, de recouvrements de fenêtre, etc.
- Faites attention à ce que le cordon d'alimentation ne soit pas en contact avec des éléments chauds de l'appareil.
- Il est recommandé de placer un support résistant à la chaleur sous l'appareil afin d'éviter de brûler la surface de la table ou la nappe.
- N'utilisez pas l'appareil dans une salle de bain ou à proximité d'un lavabo rempli d'eau. Si l'appareil est tombé dans l'eau, ne le retirez jamais directement, mais débranchez d'abord la fiche secteur.



- Ce produit est destiné exclusivement à un usage domestique et en intérieur. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.



- Risque de blessure et d'incendie ! Certaines surfaces de l'appareil peuvent devenir chaudes pendant l'utilisation et rester chaudes pendant un certain temps après l'arrêt de l'appareil.

Soyez prudent lorsque vous touchez l'appareil ! Pendant le fonctionnement et lors de l'ouverture du couvercle, de la vapeur chaude peut s'échapper.

COMPOSANTS

1. Zone de cuisson
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Voyant lumineux
4. poignée



AVANT LA PREMIERE UTILISATION

- Retirez l'appareil et ses accessoires de l'emballage. Enlevez les autocollants, les films de protection et les sacs plastiques de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- Branchez la fiche secteur à la prise.
- Un film protecteur se trouve sur la zone de cuisson qu'il faut retirer avant la première utilisation. Allumez l'appareil et laissez-le fonctionner à fond pendant dix minutes. Une légère fumée peut apparaître en chauffant la zone de cuisson.
- Vous pouvez ensuite éteindre l'appareil ou l'utilisez.

UTILISATION

- Allumez l'appareil en tournant le bouton de réglage dans le sens horaire. Le voyant de contrôle rouge s'allume.
- Vous pouvez sélectionner la température souhaitée en tournant le bouton de réglage dans le sens horaire de la position 1 (température la plus basse) à la position 5 (température la plus élevée).
- Le voyant s'éteint dès que la température correspondante est atteinte.
- Le thermostat chauffe à nouveau la zone de cuisson lorsque la température baisse et que moins de chaleur est donc diffusée à la casserole ou la poêle.

NETTOYAGE

- Débranchez la fiche secteur de la prise et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage toxiques ou abrasifs tels que l'essence, les poudres à récurer ou les solvants. Un nettoyeur de cuisine normal ou un produit vaisselle courant suffit.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans tout autre liquide.
- Enlevez aussitôt les restes de cuisson. Attention ! L'appareil est chaud.

CONSEILS D'ECONOMIE D'ENERGIE

- Utilisez uniquement des casseroles et des poêles qui ont le même diamètre que la zone de cuisson.
- Utilisez uniquement des casseroles et des poêles qui ont un fond plat.
- Pendant la cuisson, recouvrez si possible la casserole ou la poêle avec le couvercle correspondant.
- Faites cuire les légumes, pommes de terre, etc., avec peu d'eau afin de réduire le temps de cuisson au minimum.
- Faites cuire les aliments à la température qui convient à leur préparation.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance nominale	220-240 V, 50/60 Hz, 1500 W
Hors tension	0 W (valeur conforme à la réglementation $\leq 0,5$ W)
Consommation d'énergie par zone de cuisson ou plaque calculée par kg	193 Wh/kg
Consommation d'énergie de la plaque de cuisson calculée par kg	193 Wh/kg
Témoins lumineux	Voyant néon : 220–240 V courant alternatif, 50/60 Hz, 0,16 W L'ampoule ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.
Classe de protection contre les chocs électriques :	classe I
Type de protection	IPX0
longueur du câble d'alimentation	80 cm

ÉLIMINATION



Le symbole illustré ici et apposé sur le produit signifie que le produit a été classé comme équipement électrique ou électronique. En fin de vie, il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers ou commerciaux. La directive UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (2012/19/UE) a été instaurée pour que le recyclage des produits se fasse dans le respect des meilleurs procédés de valorisation et de recyclage existants. Cette réglementation permet de traiter les substances dangereuses correctement, de minimiser l'impact environnemental et d'éviter la mise en décharge. Veuillez contacter vos autorités locales pour obtenir plus d'informations sur l'élimination correcte des équipements électriques et électroniques.

bono

ENJOY ELECTRICS

IT // MANUALE D'USO

PIASTRA ELETTRICA



**HP-18206 (AD-S151)
79070413**

MX Logistika SL spol. s r. o.,
Rožňavská 32, 82104
Bratislava II – Ružinov, Slovakia.
www.moebelix.com
info@moebelix.at



Leggere attentamente l'intero manuale prima dell'uso.

Il manuale contiene tutte le istruzioni necessarie e i consigli sull'utilizzo, la pulizia e la manutenzione del dispositivo.

AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Leggere attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare il dispositivo. Conservare il presente manuale d'uso, la scheda di garanzia e, se possibile, la scatola e le parti interne della confezione.

- Il dispositivo può esser utilizzato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenze in merito solo sotto supervisione o dopo essere state istruite sull'uso sicuro del dispositivo e dei pericoli legati allo stesso.
- I bambini **NON** devono giocare con il microonde.
- La pulizia e la manutenzione effettuabile dall'utilizzatore non possono essere eseguite da bambini, a meno che questi abbiano più di 8 anni e vengano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Non è consentito utilizzare l'apparecchio con un timer esterno o con un telecomando a parte.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal distributore o da personale qualificato per prevenire qualsiasi pericolo.
- La mancata osservanza delle avvertenze può causare lesioni personali e danni materiali.
- Proteggere i bambini dai pericoli rappresentati dagli apparecchi elettrici non lasciandoli mai incustoditi. Conservare l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini. Accertarsi che il cavo di alimentazione non penzoli dal piano di lavoro.
- Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, per gli scopi descritti.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Non utilizzare l'apparecchio dopo che è caduto o se presenta evidenti segni di danneggiamento oppure perdite.
- Non toccare le superfici calde, utilizzare sempre le apposite maniglie.
- Non abbandonare l'apparecchio in funzione, che va sempre sorvegliato.
- Tutte le riparazioni devono essere effettuate da un elettricista qualificato.

- Conservare l'aspirapolvere in un luogo asciutto.
- Accertarsi che il valore di tensione in volt riportato sul prodotto corrisponda alla tensione di rete locale. Tensione nominale: Corrente alternata 220–240 V, 50/60 Hz
- Evitare di spostare l'apparecchio tirando il cavo. Accertarsi che il cavo di alimentazione non possa impigliarsi.
- Non avvolgere il cavo di rete intorno all'apparecchio e non arrotolarlo.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo o riporlo.
- Per prevenire il rischio di scosse elettriche, evitare di immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore.
- Se non si utilizza l'apparecchio staccare la spina dalla presa di corrente.
- Non è consentito l'uso di prolunghe e simili.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda oltre il bordo del tavolo o del piano di lavoro e che non entri in contatto con superfici calde o parti calde dell'apparecchio. Non collocare l'apparecchio sotto o vicino a tende, rivestimenti per finestre, ecc.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non tocchi i componenti caldi dell'apparecchio.
- Si consiglia di posizionare un tappetino resistente al calore sotto l'apparecchio per evitare scottature sulla superficie del tavolo o sulla tovaglia.
- Non utilizzare l'apparecchio in bagno o vicino a un lavandino pieno d'acqua. Nel caso in cui l'apparecchio sia caduto in acqua, non rimuoverlo direttamente, ma estrarre prima la spina dalla presa di corrente.



- Questo prodotto è destinato unicamente all'uso domestico e in interni. Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.



- Pericolo di lesioni e incendio! Alcune superfici dell'apparecchio potrebbero surriscaldarsi durante l'esercizio e rimanere calde per un certo periodo di tempo anche dopo lo spegnimento. Tenerlo presente quando maneggiate il dispositivo! Durante l'esercizio e quando si apre il coperchio potrebbe fuoriuscire vapore caldo.

COMPONENTI

1. Zona di cottura
2. Interruttore on/off
3. Spia di controllo
4. Impugnatura



PRIMA DELLA MESSA IN FUNZIONE

- Estrarre l'apparecchio e gli accessori dalla confezione. Rimuovere adesivi, pellicole protettive e sacchetti di plastica dall'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido.
- Collegare il cavo di rete alla presa.
- Sulla zona di cottura è presente una pellicola protettiva che deve essere rimossa prima del primo utilizzo. Accendere l'apparecchio e farlo funzionare alla massima potenza per 10 minuti. Il riscaldamento della zona di cottura può causare un leggero sviluppo di fumo.
- Successivamente è possibile spegnere l'apparecchio o utilizzarlo.

USO

- Accendere l'apparecchio ruotando il regolatore in senso orario. La spia rossa si accende.
- È possibile selezionare la temperatura desiderata ruotando il regolatore in senso orario dalla posizione 1 (temperatura più bassa) alla posizione 5 (temperatura più alta).
- Quando si raggiunge la temperatura corrispondente, la spia si spegne.
- Se la temperatura si abbassa e il calore viene trasferito alle pentole, il termostato riscalda nuovamente la zona di cottura.

PULIZIA

- Scollegare la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo.
- Non utilizzare detersivi tossici o abrasivi come benzina, detersivi in polvere o solventi. È sufficiente un normale detersivo da cucina o un detersivo per piatti disponibile in commercio.

- Evitare di immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Rimuovere immediatamente i residui di cottura. Attenzione! L'apparecchio è molto caldo.

CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO

- Utilizzare solo pentole dello stesso diametro della zona di cottura.
- Utilizzare solo pentole con fondo piatto.
- Se possibile, coprire la pentola con il relativo coperchio durante la cottura.
- Cuocere verdure, patate ecc. con un po' d'acqua per ridurre al minimo il tempo di cottura.
- Cuocere sempre gli alimenti alla temperatura giusta per la loro preparazione.

DATI TECNICI

Potenza nominale	220–240 V, 50/60 Hz, 1500 W
Quando è spento	0 W (come da specifica nella normativa $\leq 0,5$ W)
Consumo energetico per piano o zona di cottura calcolato per kg	193 Wh/kg
Consumo energetico del piano cottura calcolato per kg	193 Wh/kg
Spie	Luce al neon: Corrente alternata 220–240 V, 50/60 Hz, 0,16 W La lampadina non può essere sostituita dall'utente.
Classe di protezione contro le scosse elettriche:	Classe I
Grado di protezione	IPX0
lunghezza cavo d'alimentazione	80 cm

SMALTIMENTO



Il simbolo riportato qui e sull'apparecchio indica che lo stesso è stato classificato come apparecchio elettrico o elettronico. Al termine della sua vita utile, l'apparecchio non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici o commerciali. La Direttiva UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (2012/19/UE) è stata introdotta per recuperare i prodotti utilizzando i migliori processi di recupero e riciclo attualmente disponibili. Questo garantisce di gestire correttamente le sostanze pericolose, di ridurre al minimo l'impatto sull'ambiente e di evitare lo scarico di rifiuti. Per informazioni sul corretto smaltimento delle apparecchiature elettriche o elettroniche invitiamo a contattare le autorità locali.